

אר אַבְרָהָם פָּאֶרֶשְׁתָּלָאָג רוּעָגָעָז אַכְאָנְפָעָרָעָנָז מִיטָּה יְהָדָעָז אלְאַרְמִידָעָנָדָע עֲרָקְלָעָרָבָג פָּוֹז דֵּי רְעוּרְיוּזָיאָבִיסְטָעָן

שרעקליבער גאָז-אויפֿרײַס אַיז אַ קוּיהַלְעַז - גֶּרְזֶבְּעַן

בכ' האט פערשאָטען 18 אַרְבִּיְמֵאוֹר, זַפְּרָגְנְטָעָר
זַאֲלִיאָקָאן.
טס אַיְוָדָא ווּפְנִיגָּה האַפְּנִינְגֶּן צ'ז רַצְפְּזָוּעָן
די פֻּרְשָׂאָטְעָעָן, ווּלְיָלָא אַגְּנְטָעָר דָּצָר דָּזְגָּעָר אַיְיָן-
קַאְפְּלָאַגְּנָטָר ווּאָנָּד, זָאָל זַיְן לְזִוְּתָא פַּעַטְמָטָלְפָּנְגָּנְפָּן
60 גְּרָאָץ חַיָּן.

ש איר ל פַּרְדָּא, 7 (ס. טעל). אין דפֶּס | 7 אֲרֹבִיטָהָר זָנְגָן שָׁוֹפֵר פַּעֲרוֹאָנְדָּפֶט גַּע. |
לְעֻנוּ-נוּבוּעַן "מְאַנְסָאָפָוָנָה" אַיְן פָּאָרָגְעָקִימָעַן אַ | וּוּאַרְעַן, 2 גַּפְּגִינְגָן זִיךְ אַיְן אַ נְמִיסָה/אַזְשָׁטָאנָן.

טִקְלִיבָעַר גָּזָן-אָוִיפֶרְרִיס.

—
—
—

מִפְחָדֵי קְלַאֲבָגָעָז וּרְעַגָּעָז פְּלָאוֹ
צָו בְּשִׁפְאָלָעָן דִּי סָאוּוּעַטְשִׁיעָן דָּעַלְעַנְאָצִיעָן אֵין גַּעַנְתָּ

בְּדָלֵין (יט' א') פון גראַעַן טוילט מפֿן מיט.
אוֹ דער יְזִישֶׁר בִּתְ-עַלְמָן אוֹן באָדָרְצָאָרְסָה אַיז
עַשְׂרָנָאָס וְעַזְּבָעָן דָּרְקָה היַלְעָדְבָּוּלְגָּאָס. 2
אַיכָּבָות וְעַיְנָן דָּוְשָׂטְרָאָס וְעוֹוָרָעָן, אַיז באָרְסָיאָרְסָה
הַאֲיִזְגָּעָן נִשְׁתַּחַת מִפְּרָדָה וְוִי 3 יְקִינְשָׁעָ משְׁהָוֹת, וְעַלְכָּבָד
עַבְּדָן אַין פְּלִינְדְּרָכָע בְּעַצְּדָהָנוֹגָעָן מִינָּךְ דָּרְקָה נִשְׁמָדָה
הַדִּישָׁעָן בְּעַצְּצָלְמָהָרָהָגָן.

בעד נ', 7 (ספ., טעל), אין שיכית מיט די לאנדען, וואס האבען זיך פערשפריט ווועגן דעם. זעס גרייט זיך אונטאל אויף דער סאויעט-ערעדען. ער דעלעיאציע צד דער פאנטואפונטס קאנטערענדן. אאט זיך דאס אינערן-מיגנטערידם בעשטעט און אונטאקסט מיט דער שייזיארישער און אויסלענדי.

בעל-העיר-ボンド האט אונגנון-מען

פֿרְזָ אַעֲן

עם האגש בעשלות וועגן די פּוֹלִישׁ בְּרָגְד אַין דָּאנֵץֶיג

בערך 7 (טט. טעל), דער רэтן מונט קעַל.

ער-בונד האט אויף דער עפֿאנְטִיכְעֶר זִיכְרָנוּן אָב.

ענימען נעצטוּן דעם רַאֲפָאָרֶט פָּנוּס לְאַרְדּ רַאֲבָדֶרֶת שער שטְעַבְּגָנוּן.

אַסְיִיל, אוּ ווּלְכָעֶר עַם וּזְעַר אַיְבָּרְגָּעָנְפָּעָן די.

ער-אַסְגָּנוֹן מִינְיָנוֹן, וואָס דער הַאֲגָנָדָר טַרְיבִּינָאֵל אַסְט אַדְוִינְגָּעָבָעָן מִכְחָה די רַעֲכָת פְּנֵין די פּוֹלִיאָן.

עַבְּרָגְעֶר אַין דָּאנֵצֶיג.

אַ גְּרוּזֶעָר פֿאַלִּיטֿיְשֿׁעָר פֿרָאַצְעָס אַיְזַ לֹּוּבְלִין

אך פון דער פּוֹדִיש פֿאַלְאָסְטִינִישֶׁעָר האַנדְפּֿלָס-
אמער אוֹן פֿאַרְוּעָסְמָצֵן די פֿוֹזְעָרְלִיבָע ערְפּֿעָגְגָג
אוֹן אַשְׁטָעַנְדִּינְגָן אַזְּיַעֲטַעַלְגָּגָן פֿוֹן אוֹין יְשָׁרָאֵל-
דאַדְקַעַטָּען. די ערְפּֿעָגְגָנָה-רעְדָעָה האַט גַּעַלְתָּעַן
צְוּוֹתָעַן. אוֹין זְמָעוֹן פֿוֹן דָּעַר צִוְּוֹן. עַקְעַזְמָטוֹעַ
פֿוֹן פֿוֹן דָּעַר אַגְּנָזָן האַט בעַוְוִיסָת שָׂאָרְבָּשְׁתִּין. א.
פֿוֹן צִיּוֹנִיטִישָׁעַן ז. ק. דָּיְדָה קְלָמָעַן. רַיבְּצָעַר
רַידְעַל האַט בעַוְוִיסָת א. ז. פֿוֹן דָּפָר וּוְאַרְשָׁאָוּר
זְאַונְדָּלָם-סְכָמָעָר. אוֹילָה זְעַר צְרָסְגָּזָן אוֹין אוֹילָק
זְוּזָעַגְדָּן גַּפְוּעָן דָּפָר וּוְיַעַץ האַנדְעָס-מִינְיסְטָר.

לובליין, 7 (טעלעפאניש) גלאיך נאכ'ן דזאגעס פון די 26 קאמוניסצען פון בעלאמץ' דיזין, איז פארעיקום זיך דער פרדאעעס פון ניאץ 9 גראון, וועלכע זענטען בעשילדיגט געווארען אין הרען אַקמאָגְּנִיסְטִּיכְּשׁ עֲטַפְּנוֹקִיִּת.

ורבערט סעמוועל שטעלט זיך איז אפא
דיציע צו דער ענגלישער רעגיידונג
שארפֿע אטאלע פון די קאנסערווארטייסטצע

A black and white portrait of Chaim Weizmann, an elderly man with a serious expression, wearing a suit and tie. The image is framed by a thick black border.

ונגדען ערואטיסיטיש דעפנטאטטען און אויר די קאנ. גראוטיס אשע צוינגען "דייל' טעלענראד" און ייידי אקספרעס" זאגען זיך אරוויס או נאך די איזונע שארוף רעדע. קאנ העברעם סעמאָל דער דענירוגונג און טעתען זיך בואש פון דער אפזיצייפ, וואס בעקעמעט די ניע אַל-פֿאַלִיכט בענער נישט באַיבען אין דער דפֿנירוגונג. מאָן נאָר אַלְלִישער דער גורגונן דעם שעסאָפֶר גַּדְלִיעַ", רעדט אַרום ווועגן

וזדען אינטערווענירן ביים מינישער פון דער „רייכסווועהָר“

עלאכטן צס איז איסטאגטער וווערט געזוארען אַ שׂוּפָרֶץ
עלאכטן צס איז איסטאגטער וווערט געזוארען אַ שׂוּפָרֶץ

דרי הַאָבָעָז גַּעֲרַעַד מֶ

באראלטעריסטי פֿאָדיֹוד. רעדעם בײַ דער בּוּרוּשְׁעַט-דּעַבָּאַטַּע אֵין סִים

קײַין שום פֿאָזִים יוֹוּסְטַן. רֵי לְאָגָטֶה
שְׁתִּימְפְּנָגְנוֹן. אָז דִּי רַעֲגִירָגָג הָאָט פָּאָר דִּי יַדְעָן
וְיַדְעָן אַיִּוֹ שְׁרוּקְלִיכְבָּס. דִּי רַעֲגִירָגָן טְרָאָכָט
וְזַיְמִינְגָּה. אָפְּבָד וְלִיבְצִיְמָגָד דָּעָר צְטָרְדָּיָן סְפִּונְגָּה
וְרַוְשָׁעָט-קָאָמִיםִינָּח. יַעֲדָרְבָּלְהָאָט אַבְּעָזְבָּעָן דָּעָר
שְׁתִּימְפְּנָגְנוֹן פָּאָר דִּי רַעֲגִירָה אַטְמָאָל אַיִּוֹ גַּוְתָּאָן גַּוְיִבְעָן.
וְיַדְעָן גַּעֲקָגָט וְעַצְעָן זָוָם טִישׁ. בְּזַרְטָעָל הָאָט אַפְּנָגָע-
וְוַאֲרָקְעָן יַעֲדָעָן נְפָדָאָנָק וְעוֹגָעָן אַיְגָנָאָדָע. פְּרָקְלָעָ-
פְּרָנְדָּרְגָּה אָז סְפִּונְגָּה דָּרְחָתָן נִישְׁתָּהָאָבָּעָן קְיַיְן אַזְגָּדָעָה,
בְּיַדְעָן צְפָרְדְּעָלְרִיְּיָיְלָאָגָנוֹן, פָּר הָאָט דְּפָרְמָהָנָס וְעוֹגָעָן
נוֹיִם, וְעוֹגָעָן צְוָנָהָמָעָן דִּי פְּעָרְדִּינְגָּסָעָן, וְעוֹגָעָן
נִישְׁתָּהָאָבָּעָן צְוָנָהָמָעָן דִּי אַרְבָּיִיטָן. וְעוֹגָעָן זְוָנָאָגָרָה. פָּר
זְלָאָזָעָן זְלָאָזָעָן צְוָנָהָמָעָן דִּי אַפְּלִילָה גַּעֲלִיבָּיָפָּן בְּלִזְוָן וְעוֹרְטָעָרָה... דִּי רַעֲגִירָה
זְבָּעָן גַּעֲלִיבָּיָפָּן בְּלִזְוָן וְעוֹרְטָעָרָה... דִּי רַעֲגִירָה
רָךְ, נִישְׁתָּהָאָבָּעָן נְאָבָּעָן נְאָבָּעָן קְיַיְן שֻׂמְחָה
סְפִּונְגָּה קָאָגְדָּעָמִיפָּה, אָט דְּרָרָ פְּרָאָגָע. וְעַלְכָּבָד סְפִּונְגָּה
אָט זְלָאָזָעָן אָנְגָּעָנוּמָעָן וְעוֹדָעָן וְעַלְכָּבָד סְפִּונְגָּה
וְאַלְזִיְּגָנָעָר פְּאַלְיִישָׁקָעָר הָאָבָּעָן שְׁוִין צְוָוִי פְּלִילָגָע-
אַפְּקָרָט, מִיטָּאִין וְוָארָט, פָּר הָאָט גַּעֲרָעָדָט וְעוֹגָעָן
אַלְעָפָּהָטָעָן הָאָבָּעָן בַּיְ דָּעָר דְּפָגְטָעָן גַּעַ-
אַוְרָדָה: דָּעָפָּהָטָעָן אַוְרָדָה. תְּהָאָן סְפִּונְגָּה
לִישְׁפָּרְקָאָלָאָל אַוְרָדָה. הָרָב לְעָוָונִין סְפִּונְגָּה דָּעָר
סִימְעָן מַאֲסָעָן פְּהַלְגָהָן. אָפְּרָר יַעֲדָס מַאֲלָה הָאָט עַר
פְּעַטְגָּוּשְׁפְּטָלָת, אוֹ אַיְגָנִיכְיָן וּוּעָטָדָיְלָעָט דָּעָט. גְּרִינְבוֹדִים הָאָט פְּרָלְלָעָט, אָז פָּר וּוּעָט

מפני גונגען גודושטען?
 "די מעהרהייטס גוון קאלאג ווארט איזיך פֿאַפִּים,
 איזיך עפִיס גָּטאַט, איזיך עפִיס גָּשְׁרִיט פָּנוֹן דֶּרֶךְ
 רענירונג. איזיך וואָס — דָאָס ווַיְיסָען מֵיר נִישָׁת,
 צַי ווּצְטַזְטַזְעַן זַי גַּעֲרָכְטַעַרטַינְגַּן דָאָס אַפְּחַצְלַטְעַן
 זַיְקָן שְׂמִימָעַן גַּעַגְעַן דָעַם דָאַזְיְגַעַן בְּזִדְוּשָׁת,
 וּוּלְכָדָר אַיְזָה בְּזִדְוּשָׁת סַזְוַן עַקְבָּגָאנְמִישָׁר אַזְוַן
 פִּינְאַגְּנִיצְיָלָעָר אַוְיְסְנִיצְיָוָן סַזְוַן דִּי יְזָרְעָן צַי וּמַעַן דִּי
 רָאַטְפּוּעוֹן דִּי סְפָאַצְיִישָׁע וְאַלְיִצְיָגָנָעָר פָּלָטִיק
 קְוֹן אַנְפְּנִינָר פָּוֹרְטְקָפָעָן
 דִּי יְזִידְשָׁע בְּעַפְּטַלְקָרְבָּונָג אַיְזָה מַעַתְרַ נִישָׁת
 אַיְמְשָׁטָגָנד צַי וּוּאַרְטָעָן אַחַן פְּרָאַמְעָטָט, נִישָׁת אַרְוִיטָס
 וְיִזְעַנְדָּג אַיהֲרַ וּוּרְקִיכְבָּעָן גַּעַנְאַטְיוּעָבָעָה גַּעַנְיָהָגָן
 דָעַר רָעַנְירָונְג, וּוּלְכָבָעָ טְרָאָגָט דִּי פָּעָרָגְטַוְחָרָטָט
 לִיכְקִיטָס פָּאָר דָעַר פָּעָרְצְוּיְמְפָלְטָטָרָעָגָט, אַיְזָה
 הערטָמָן צַי דִּי עַנְטוֹיִיטָטָע. עַר שְׁטַרְיכִּיכְטָ אַגְּנָטָעָר אַיְזָה
 אַבְּעָר דָעַר וּבְלֻוֹוִין אַיְזָה פָּפְהָעָנְגָן גַּעַפְּגָעָן זַיְקָן.
 מִיטָּדָס זַיְקָן זַיְקָן פְּרָעָנְגָהָמָעָן אַזְוַן וּוּטַ אַיְתָמָ דָעַרְלִיָּט
 דִּגְנָעָן אַיְן הַסְּפִים מִיטָּזָן וּוּלְיָעָן פָּנוֹן דָעַר אַגְּנָהָה אַזְוַן
 עַל הַאָט אַוְנְטָרְגָּעָשְׁטָרָאָכָעָן דִּי וּוּקְסָעְנָדָע אַיְגָן
 פְּלָגָעָן פָּנוֹן דָעַר אַגְּנָהָה אַקְיָלוֹ צְוִישָׁעָן דִּי יְזִידְשָׁע
 אַרְבִּיטְעָר. וּוּגָעָן דָעַר הַאַלְטָזָגָגָן פָּנוֹן דִּי צַוְּוִי
 קְלָרְגָּזָן. וּוּגָעָן דָעַר דָעַר יְזִידְשָׁע אַרְבִּיטְעָר
 יְזִידְשָׁע רְעַדְגָּעָרָס בִּי דָעַר דָעַבְּטָעָ שְׁרִיבָּש
 רְגִיבָּזָים אַיְן גַּי, ס.":
 אַז הַאָט וּפְנִימָעָן גָּוֹאַרְטָן דִּי רְצַבְּרָגָגָן אַיְלָט זַיְקָן
 גָּרְגָּנִישָׁט. דִּי רְעַנְירָגָגָן גַּעַהְמָשָׁ גַּעַרְנוֹן אַז דִּי אַדְעָ-
 רְזִימָט, וּוּאַרְפָּא דָעַר אַגְּנָהָה אַיְגָף אַוְיְצְפָּרְטָעָן דִּי
 קְהָלָה, פְּעַדְשָׁהָאָרָקָט אַיהֲרַ דְּבָנִים, רִינְגְּלָט אַגְּרָם
 קְהָלָה, אַיְנָה דִּי פְּלִיטִישָׁע אַרְזְמָרְטָעָגָעָן
 רְדִינְדָּר, דִּי יְזִידְשָׁע מִיטְלְגִּידָר פָּנוֹן ג.ב. גַּעַתְחַת
 אַנְדְּרָעָיְזָפָטְגִּיעָס פָּנוֹן דִּי יְזִידְשָׁע מַאְסָעָן, פָּאָר
 גַּעַגְעָן דָעַר חָדָר פָּנוֹן אַזְוַיְתָמָן עַלְעָנָדָן.
 פָּעַרְזָאָנְקָעָן זַיְעָרָעָמָנְדָטָעָן אַזְוַיְתָמָן זַיְהָאָ-
 דָעַטְקָעָן דָעַר חָדָר פָּנוֹן הַאָהָר, וּוּגָעָן זַיְהָאָ-
 דָעַרְזָאָנְקָעָן זַיְעָרָעָמָנְדָטָעָן אַזְוַיְתָמָן זַיְהָאָ-
 דָעַטְקָעָן זַיְעָרָעָמָנְדָטָעָן אַזְוַיְתָמָן זַיְהָאָ-
 דָעַטְקָעָן זַיְעָרָעָמָנְדָטָעָן אַזְוַיְתָמָן זַיְהָאָ-

פערד אונשטיין באהנצען או "סמאגאָז" אונשטיין בראָנפֿעַן

די פאליטיך פון די מאנאפאלעזי אונ מלוכה-אונטערגעטונגען

הענישע געוזאנדשאפט איזוואשינגעטן
"חלערט אויף" די סראאלע-טראנגעדיע
ישיע יידען אין אמעריכא זענען מיט דער "אויפסלאערונג" נישט צופרדרען

טַבְדֵּלָה וְעַמְּלִיכָה – פְּתַחְתִּי צִיעַן פָּאָר אֲנִי יָעַר
אָנוֹשֶׁר וּבוֹנָג פָּוָן דִּי סָאָרָקָע-
וְעַמְּלִיכָה וְעַמְּלִיכָה

די פלאג פָּה אַרְבִּיְטָם לְאוֹנוֹנְכִּים

פה ארבייטסל אוניגלייט

שהחדר אוין דער קאָסְטַּה מיט יְעֵן פִּזְבַּעַם
אַמְשׁוֹעֲרֶסְטַּהן אוין אַבְּפַר בִּינְזְקוּמָן סַאֲצִילַּעַ
פִּזְבַּעַם, וְזֶאת זַעַרְעַ וּזְאַרְצַלְעַ זַעַפְן זָנוֹנִים.
זַהֲלַלְכַּטְעַן אוין צִוְּנִיְּנוֹעַרְקַּטְעַן מִיט אַגְּזַבְּן
קַאֲמְפְּלַעַקְסַּן פָּזְן עַקְגָּאַמְיִישַׁן אוֹן פָּאַלְיִיטִישַׁן מִבּוֹת,
וּזְפַּלְכַּעַ האַבְּעַן זַיִּה אַרְזִינְגְּנַרְפְּעַן אוֹן שַׁפְּיִיזְן זַיִּה.
אוֹן אַזְּעַלְכַּעַ צְפִּידְעַמְיִיעַם גַּעַהְעַרְטַּן דַּי אַרְבִּיטַּס,
לְאַזְּגִינְקַּיִּה, דַּי גַּפְּסַעְרְלִיכְסַטְעַן פָּזְן אַלְעַ גַּעַזְלְשַׁאַפְּטַּמְּ.
לִיבְעַ קְרַעַנְקַּע. מִילְיאַגְּנַעַן מַעֲנַשְׂגַּן גַּעַמְיִינְגַּן נִישְׁטַּקְיַּן
אַגְּנוּעַגְּדוּגְּן פָּאַר זַיְעַרְעַ בְּצֻוֹנְדַּע הַעַנְטַּן, מִילְיאַגְּנַעַן
אוֹן זַוְּרוֹעַד מִילְיאַגְּנַעַן אַרְבִּיטְעַרְעַ קַעַגְנַעַן גַּעַמְיַעַן
וּזְיַרְלְכַּבְּעַן זַיְעַרְעַ גַּטְּרְלִיכְטַּעַד רַעַבְטַּס אַזְּפַיְּ אַרְבִּיטַּס,
דַּקְסַּן רַזְכַּט צַיְעַרְדִּינְגַּן דַּךְ פְּרַדְזְקִיטְיוּוּעַ אַגְּנַעַן
שְׁפַּרְעַגְּנוּגְּן זַיְעַרְעַ טַאְגַּ-טַעְגַּלְיַיךְ בְּרוֹזַט. אוֹן מַרְחַה אַפְּנַיְּ
אוֹן מַעְרַבְטַּע, אוֹן אַלְעַ לַעַנְדַּעַר בְּשַׁפְּוּוּסַט דַּי גַּעַמְעַרְטַּע
לִיכְסַטְעַן פָּזְן אַלְעַ סַאֲצִילַּעַ פִּירַעְמִיעַס – דַּי אַרְלַּע
בִּלְסְכַּלְאַזְּוֹנִיקִיט. וּווֹ אַזְּמַעְטָמָן אוֹן אַזְּדַי בַּיִּ אַזְּנַע
אוֹן בְּוּלְעַן אַרְגָּאַזְיִירַטְסַטְעַן וּזְחַוְּרַעַן דַּי אַקְצִיעַ אַגְּ
אַילְדַּעַרְעַן אוֹן דְּטוֹלְכִיכְטַרְעַן דַּי דְּזַוְּגַעַן פְּלַאַג.
אַבְּגַעַר אֹזְהַלְקַטְעַן אַזְּפִּיכְעַט קַעַן גַּעַפְּהַרְט וּזְ
רַעַן אוֹן רַעַכְעַנְגַּן אַזְּפִּיכְעַט אַזְּפַּעַלְעַן גַּאֲרַדְעַן, וּזְעַן
אוֹן אַיהֲוַיְּנַהְמַטְסַטְעַן קַנְתִּילְעַן דַּי וְזַגְעַע אַרְבִּיגְעַן גַּעַן
זַהֲלַמְאַטְסַטְעַן אוֹן גַּאֲרַדְעַן דַּי דְּפִי אַקְטַזְוּעַלְעַן צַוְּסַרְעַן
בְּזַבְבַּעַן פָּזְן אַלְעַ שַׁכְמַעַן, נַעֲזַבְגַּאְלִיטַעַטְעַן אוֹן קְלַאַ-
סַּזְן פָּזְן דַּעַר בְּפַצְעַלְקַעְרָגַן.

גאומרים זענען די צייטען איזט שופרעד, דער
סונזט, טיליוויז אַרְזִינָעֶזְפֵּן דארך' מיסטוריין
פע איזן לאנד צים צויזיטען, פון איזן נאציאנָאַלְעָד
איין גַּזְוֹלָשָׁאַפְּלִיכְפֵּר: דָּפָרְזָוָגְן צַדְעָר צויזִיסְטָה,
דער אַמְצָעָדָרְזִי פִּין אלעָצַד אַלעָט, פַּעֲלָעָגְלָת נַעַן
די לאָגָד בְּזַן טַאגְן צַיְּטָגְן. די נַאֲכּוּיִין פִּין דער
וַלְתָמָּהָה, דְּלָות אָזְן סְפָרְזִילְדְּקִיטָּם נְהַמְּמָנוּ אָז
אלְקָץ שְׂעוּפָרְדָּבָאִימָעָן אָזְן אַמְשָׁאַרְטָהָטָן רְפָטָן זִין
דאָס אָפְּ אַזְפָּרְ דָּרְפָּר יְדִירְשָׁרְ גָּסָס. צְוִיָּה דער
גַּרְזִינָעָר צַחָּהָיְזָדָעָן אָהָן בעשְׁתִּיםְמַעְטָה פְּרָאַמְּפָעִיםְעָם,
אוֹוֹגְּ גַּפְּרוֹעָנָעָן "לְפָטָטְ-מַעְשָׁעָן", צְוִילִיבְּ דָעַם, וּוְאַטְּ
אַדְרָסָעָצָהָלְיְוָרְשָׁאָעָט אַרְבִּיטְסָלָאָזָעָן זַעַנְעָן נִישָׁתָּ
רְעָגִיסְטְּרִיטָן אָזְן קָאנְפָן זַיְשָׁת אַיְתּוֹזְיָוָן דָעַם
נוֹהְגִּיעָן אַרְבִּיטִּיךְ-סְטוֹאַשׁ. - בְּעַקְוּמוֹן זַיְיָ קִין
שְׁמִינְעָן נִישָׁת, וּלְכָכְבָּעָד גַּעֲגָבָעָן נַאֲרָדָעָם
דָּעִיגִיסְטְּרִידָעָן אַרְבִּיטִּימָעָר.

קָאנְצָו מִיר, מַעֲגָן מִיר, יַדְעָן אַרְאָעָלָאָזָעָן
איַן טַעַמְפָעָר אַפְּאַטְיָעָדְיָה הַעֲנָדָה, פַּעֲשָׁלִיםְמַעְטָה אַגְּזָעָה.
רַעַץ הַעֲרָצָר אָזְן מִיטָּשָׁפְּרָמָאַכְטָע אַזְיָגָעָן לְאַזְוָן זִין,
איַן קוֹדְזִוְּכִינְגָּזְן צְנָחָיִום, טַרְאָגָעָן פָּוָן דָעַם שְׁטָרָגָם
פִּין דָפְרָ אַרְבִּיטְלָאַגְּקִיטָּיִם-עַפְּרָעָמִיםִיְּזָהָבָעָן קָעָנָעָן מִיר
דָעַם נִישָׁת שְׁפִירָעָן דָעַם פִּין פָוָן דִי פְּרוֹזָן, וּוּעָד
זַיְיָ זַעֲלָגָן נִישָׁת זַיְיָ, דָעַם צָרָר פִּין אַזְנוֹפָרָע שְׁוּוּסָטָ
שְׁעָרָס — מַוְתָּרָס, וּוּלְכָכָע הַאלְטָעָן אַיְן דִי אַרְעָמָס
זַיְעָר הַזְּנָגְנָרִיגָּה קִיבָּד ?

אַמְתָּה, אַז אַזְיָד אַזְנוֹנָעָרָג יַדְיִשְׁעָ אַיְגָסְטִּיכְרָ
אַמְתָּה, אַז אַזְיָד אַזְנוֹנָעָרָג יַדְיִשְׁעָ אַיְגָסְטִּיכְרָ

ציעם שטעחן אין כבנה זיך או שליטון. אמרת, און
חוינה קומט און שווער במעט אלטמען. דלאך מינו
יעדר – או ים, צי ריין, נשבען פון דעם ווועיגונן,
וזאכער ער האט! איפיזען פאר דעם ארביגיטסלאזען!
אין אלפ ציטטען האפען זיך זונדען אפגען-
פונג אויינן אט פֿל פון יומד און סצעניאלאר גע
רעכטינקיט. די ארביגיטסלאזע אפצענילבן.

האמנַגְעָן נאצִיאָן-אָנְצִיאָן

לִיּוֹם אֵין הַאֲלָנְד

בְּשֶׁסֶט עַרְדָּגָמ. (ימ"א) דָּעַר וּזְאוּקָם טָה
דָּעַר נְצָאִיגָּנָל. סָאַצְיָאַלְּיִסְטִישָׁפָר בְּעוֹזְגָּנוֹג אֵין
הַאֲלָנְד רְזַפְתָּר אֲרוֹסִים אֶל עַבְהַפְּטָטוּ רְפַקְעִיאָע אֵין
דָּעַר הַקְּלָעָנְדִישָׁע עַפְעַנְלִיכְבָּר מִינְגָּנָג. דִּי לִיבָּע-
רָאַלְעָפָרְטִי הַאֲטָקִין הַגָּן צְנוּיְגָוּנְרוּגָעָן אֶל
שָׁבָגְגָרְטָזָע יְמוּנְדִּמְטָטוּ דְּשָׁחָם קָמָתָן גְּזָבָטָן וְאַדְלָן

גָּדוֹשׁ קַפְּטַלְעַן פָּאָר אַנְ-
וּזְסְטִיצְיעַס אֵין אוֹץֶ-יִשְׂרָאֵל
שָׁאָפָט דָּעַר צִוְּנִיסְטִישָׁעַר עֲקוּבָּסְטוּוֹן

מִתְגָּלֵד נַיְמָאָן
 ۶ אַבְדָּן ۶ (ימ"א טענָרָאָפִישׁ) פִּין
 רצבר צוינָסְטִישָׁר עֲקֹוקְטִיוֹעַ נַיְמָאָן, ווּלְכָבֶר
 הַחַטָּא דִּי גַּרְכְּטָעַ פַּרְדִּיזְטָשָׁעַ בַּיִם שָׁאַפְּטָן דָּעַם
 פְּרָא-פְּגָלָעָסְטִינָּא-קָאַמְּטָעַ, אַיְן אַפְּגָעָטָהָרָעַן פִּין
 לְאַנְדָּאָן, פְּרִי צַוְּפָו שְׁמַאְקָעַן דִּי אַזְנוּעָסְטִיבָּעַ
 סָאַר אַרְ-יִשְׂרָאֵל דִּירָךְ צְוִיְּצָעַן גַּרְעַטְעָרָאָפִילָאַלְעָן

הַלְאָתָה = בְּשֻׁרְצֹן

אוֹהֶה יְבָפּוּ דָר וַיַּטֵּעַ אֲלִימְפִיאָדָע אֵין לְעֵיה פְּלָסָיד (עמ' זריקע)



דַּי מִיסְתָּעֵר פֹּוּ כּוֹנְסְטָלְיוֹפֶעוּ אָזִיפּ אַיִזּ

אֲפִצְיַיְנָגָג פָּאֵד אַנְטִי לְנַסְתָּהָמָעָר
אַיְזָעָר ווִינְטָהָר-אַלְימָפָאָר



אַזְיִינָה עַד דַעַת אֶחָד קֹרֶם, וּזְאוֹ דֵי עַקְמָה
פְּעַרְזִיכַע וּוּסַט פְּנַטְפְּרַעְכָעַנְט אַגְּנָגְרִיכַעַת וּפְרַעַן.
אי צְוַאַמְעַנְהָאָנְג דַעַיְמִיכָא אַיְזָן פְּאַגְּעַקְסִימָה
אַגְּזָאַמְפְּנָהָר פַּין דֵי קְלָבוּעַן, וּוָסָם גַּעֲהָרְעָן
נְזָוָם מְבָרְ-פְּעַרְבָּאָנְד אַיְזָן דַעַר לְאַזְוּעָר וּאַיְזָוּאָידָזָן
טוֹוֹעָן. נְאָך דֵי אַזְיִינָה עַדְגָּנוּעָן פַּין דֵי קְרִוִישׁ,
דֵיד זְוַבְּעַר שְׂטָרָם, הֵלְעָן שְׂעַדְרָן אַיְזָן שְׂלִינְגָּעָר
הַזְּבָעָן זַיְן אַלְעָס פְּרַאיְינְפָּן פְּעַרְמְלִיכְטָעָט מִיטָּה
אַלְעָט בְּחוֹתָה מִצְזָה עַדְגָּעָן אָז דֵי קְאַדְזָעָר עַקְסָפָעָן.
יְצִיעָס אַלְעָן קָעָעָן אַזְוּסְהָאָהָרָעָן זָה דַעַר „מְכַבָּיָן“
אַדָּעָן אַזְוּזְלָעָן קָעָנָעָן וּוּ גַעַתְרִיךְ דְּפַרְעָזָעָן
צִירְפָּן דָּס יְזִידְשָׁע סְפָאָרָט וּוּסְפָּעָן אַיְזָן בּוֹלְגָעָן.

בפראנץ' בטורינגווער



דער גאנטער אמעריקאגער ספֿאָרטֶסְמַן
הוּן יאָהָר 1931

באלם

גָּרוֹיסָעַר פָּארְטְשָׁרִיט פָּזָן דֵּי
בָּר-כּוֹרְבָּא-פָּאלְמָעָר

די שבת' דיבע באקס-איימפ-עוז אין פאכיאנץ
וואס איין אידיגצערדערעט ניזווארען דורך דעם קיוב
-קרושענדער" האט בעוויזען. אז די יונגעז יודישע
באקסער פון לאָדער בר פּוֹכְבָּא מאָכָּט פּאָדָר גַּרְיסָפּ
שַׁאֲרַטְשִׁירְטֶפּּן אֵין זַיְעַד עַנְטוֹוַיְקָלְגָּגָג. אֵין דַעַר
איימפּ עוז האבען אַנטְיכִילְגְּפָזְמָעָן אַריַה נְטוּעָ
באקסער פּוֹן פֿרְשִׁירְעֶנֶט קְלוּבָּעָן אֵין פֿאַבְּגִּינִּיך
אוֹן לאָדוֹן: סְחָאת זַיְעַד אַפְּעַר אַרְיוֹטְגַּעַשְׂפָּלָט, אָוּ
די 3 באקסער פּוֹן לאָדער בר-פּוֹכְבָּא זַעַנְפּוּ גַּעַוּעַן
דאָס בְּסֶטֶן מַעֲטָרִיאֵל צַוִּישָׁן אַלְעָן אַנטְיכִילְגְּפָזְמָעָר.
פּוֹן בר-פּוֹכְבָּא האבען פְּטָאָרְטִיט שִׁימְשּׁוּוֹטָן,
ביַאלִיסְנָאָק אָוּן וּדְרוֹזְוִוִּינְסְּקִי, אָוּן אַלְעָן 3 האבען
פְּקָטִישׁ בעזִינְט, הָגָם פָּאָר שִׁימְשּׁוּוֹטִישׁן הַסְּטָם
דַעַר רִיכְשָׁעֶר גַּנְפְּרָקָעָט אַרְעָמִי-רָזְוּלָטָט. דַעַם
הַאֲמָת אַרְבָּה אַמְּרָה אַמְּרָה אַמְּרָה אַמְּרָה אַמְּרָה אַמְּרָה

שימשוויזש האט בעהאָט פֿאָר אַבענער
יאראָסְפּאָלָאָזְקָן, בִּיאָלְסְטָאָק האט בעשלאָגְנִי הָוֵי.
אוֹיףּ פֿונְקָפָעָן כָּאַיְגָעָקִין אָוֹן וּדְרוֹאַזְוִינְסְקִי-קָאַטְשִׁיקִין.
רִיכְמָאָר אַיְזָגְוּעָן הָ, וּדְרָאַצְלָאָזְקָן.
* * *געכְּתָעַן זְעַנְעַן אַיְזָגְלָעַן דְּבָן "זְפָדְנוֹאַטְשָׁאָפָּעָ"
פָּאַרְגָּעְקָוּמָעַן 6 באָקָס-קָאַמְפָעַן. אֲוֹשְׁתָאָס דִּי צִוְּגָע-
זְוַגְּטָעַן 8 די אַרְגָּאַנוֹיְזְכִּיעַ פְּרוֹ דִי קָאַמְפָעַן אַיְזָ
גְּוּעָן אַלְעַכְּתָעַן אָוֹן דִי קָאַמְפָעַן זְעַנְעַן אוֹיףּ
וַיְשַׁם גַּעַשְׂמָאָגָן אוֹיתָהָי בְּיַיְן וְזָהָרְגִּיבָּר הָלֶבֶר

ניעזר (לפוז) — סְכָאָדָא (ווארשא) 8:6
נעצפן איז איזן וווארשא מארגעקיימען א
מאנסאצטס-קאמפ איזישען לאודונר קלובו "וַיִּפְרֹ"
און דער וווארשאווער סקאָדא, די לאודונר האבע
דען באקס-מעטש געווונגנו מיט 8:6.

יארדאן (ווארשא) — ב.ק.מ. (שלז'יען) 5:11
נעכטן איז בי' געווואָל-יגעדר פעראנטערע-
סידונגן מארגעקיומן דער באָסער מעטש צוינישען
דען יידישען באקס-קלובו "יארדאן", איז דעם שלע-
זון באקס-סער-קלוב. די יידישע באקסער האבן בעווי-
זון, איז זי זונגן פון די בעסטע באקסער איז
שיילען. זי האבען בעיגט דעם שטארקען שלעזי-
שען ב. ק. מ. מיט 5:11.

פָּלָאנוֹן (ווארשע) — **פָּלָאנוֹן**. (פָּדָרְזָה) **פָּלָאנוֹן** (פָּמָס). בַּיִּינְצָה אֶל הַפְּרִילִיכְעָן ווּעַדְעָר אָנוֹן בַּיִּינְצָה גַּלְעָן-
צְעַנְדְּפָן אֵינוֹ-פָּלָאָן אֵינוֹ נַעֲכְתָּפָן פָּאַרְגְּוּזְקְוָמָן אֵינוֹ
הַאֲקָעִי מַעֲטָשׁ צְוִוִּישָׁן דָּעַם לְאַדוֹעָר פָּקָס. אָנוֹן
דָּעַר וְאַרְשָׂאַוָּר — **פָּלָאָנוֹן**. דָּעַר מַפְּשָׁח הַחֲטָם
בְּעוּזְוֹן, גַּז דָּעַר לְאַדוֹעָר הַאֲקָעִי-סְפָּאָרָט, שְׁטַעַחַת
בָּאָר אָוִיפָּה אֶגָּר נִירְוִינָר מְרוֹגָה. **פָּלָאָנוֹנִיגָּה**
הַאֲטָמָה עַרְלִיךְ גַּעַשְׁפִּילָט אֵינוֹ קָלָע לִינְיעָס אָנוֹן מִטְּאָטָם
וְגַנְגָּזָן קָאָפָּה אַיְבָּעַרְגָּעַשְׁטִיגָּעָן דִּי לְאַדוֹעָר הַאֲקָעִי-
אִיסְטָן. דָּעַר מַעֲטָשׁ הַחֲטָם זַיְן טָאָקִי פְּרוֹפְּנִידְגָּט מִטְּ
אָזָּג רְצֻוֹלְטָטָט וּזְיָהָר 1:7 (3:0:0:1 אָנוֹן)

צווער=אטלעטיל רייג=האמת

אָנוֹנִיאָן (אָרוֹן) — שְׁרוּשָׁעַנְדָּר (פָּאֶבְּיָאנִיךְ) 9:9
נְכַטְּעַן אֵין פָּרִינְגָּקְומָעָן אֵין פָּאֶבְּיָאנִיךְ אֵין
מְאֹנְשָׁאָקְטָטָם-מְעַטָּש אֵין רִינְגְּקָאָמָטָן דָּוִישָׁעָן דִּי דָּעָרָ
מְאֹחֲנָתָטָפָמָאָנְשָׁאָפָאָזָן, וְעַלְכָּעָר הָאָט זִיךְ גַּעֲנְדִּיגְטָן
9:9 בְּצֻוּתָטָמָא

שׁוּעַר-אַטְלָעֵת שׁׁעַר מִיסְתָּעַר-
שׁׁאַבְּדָה

דעם 13 און 14 פיזבּוֹרָאָר קִיםְט שָׂאָר אַיִן
אָגֶל פַּין "שְׁילָגָה" וְלֹבָבָה: 17, דִּי גְּרוֹזִיסְטָעָ מִינִיסְטָרָעָ-
שָׁאָפְּסָסָס - פְּעַרְמָעַסְטָנוֹג וּוְעַגְּנוֹן דָּעָר מִיכְתָּבְרָשָׁאָפָּסָט
אַיִן לְאָדוּרָר וּוְאַיְצָוֹוְאַדְוּסְוֹוָה אָוִוֵּן יַאֲחָר 1932
אַיִן שְׁוּוֹרָאָטְלָעָטִיקָה, דִּי מִיסְטָעַוְשָׁאָפְּטָעָן גַּעַמְּהָעָן
אַרְוּם וּלְנִגְּקָאָמָּה אַיִן גְּפֻוּכְתָּהִיבְּעָן.
צַו דִּי דְּזָאוּעָן מִיסְטָרְשָׁאָפְּטָעָן שְׁעַלְלָן זַיִן
אַיְבָּעָר 100 אַנְטִילְגָּנָהָמָּעָר פַּין אַעֲהָנְדָלִיג קָלוֹ
צַעַן, פַּון דִּי יַזְדִּישָׁבָּ קְלֹפָעָן וּוְעַלְעָן אַנְטִילְגָּנָהָמָּעָן
אָדוּרָר "בר-פַּוכְבָּאָה", לְאָדוּרָר "מְכַבְּיָה" אַיִן פָּאַבְּיָא-
יַבְּעָר "כְּכָבִי".

די פינאל-שפילצן וועענגן בעכער פון זוליגו.

ספארט-שפילון

די פינאל-שפיטלען וועגן בעכער פון טולציג.

אָמֵן-הַאֲמֵן אֶתְמָלֵץ אֹהֶן פִּינְגֶּר

שנת דעם 13 פאָרוֹגֶר פַּהֲרָעָן אֲחֹוִים קְיַין
וְוַארְשָׁאָה דֵי לְאַזּוּדָר "מִכְבֵּי" הַאֲקָעָאִיסְטָן אֲיוֹן פִּינְ-
פָּאָגִיכְסְּטָן. דֵי הַאֲקָעָאִיסְטָן וּוּלְלָן שְׁפִילָן מִיטָּן
וְוַארְשָׁוּאָדָר "וְשָׁסָם". דֵי פִּינְ-פָּאָגִיכְסְּטָן וּוּפְעָן
ץִיךְן פָּאָרְמָעְסְּטָן מִיטָּן "וּוְיְאוֹדָא" "מִכְבֵּי" זָהָם אָן
מִנְרָה.

צוגר'יטונג או'ן לאדו צו דער
מִפְּרָהֶדֶע

די פִּיכְבָּאָל דַּרְזָנִיבָּגֶן גְּרִיִּישׁ צַו אֲבָשָׂוֹתָהָה.
צַו דָּבָר מִפְּבִיהָ "דָּבָר".
בָּאָל-דָּרוֹמִינְגָּן אָנוּ דֵי שְׁוֹפָר אַטְלַעַטְשִׁישׁ דְּרוֹאַמְּגִינְגָּן
אַיִּיעַרְגּוּמְעָן צַו אַרְגָּאוֹן לְרָעָן דֵי פְּוִיְּשָׁקָעָן
קָאַזְוָרְקָרְיוֹן טָוּן וּמָהָר פִּיבְּרוֹהָאָפָעָן, דָּעַר
אַיְּנָן אַרְץ יִשְׂרָאֵל זַעַפְנָן וּמָהָר פִּיבְּרוֹהָאָפָעָן, דָּעַר
צַו צְוִירִיְּמָכָנָן אַיְּנָן לְאָדוֹן צַו דָּבָר מִפְּבִיהָ "עַזְמָה".



אזרחים דושעדי (אין 5000 מעתער איזו-לוי)

Aryst. Zakład Fotograficzny
„POLONIA”

LODZ, Sw. JERZEGO Nr. 11.

לודז פאטגראפישער אטעליר „فالניה”
בזימיטס זיך שטונדייג צוירדענצעטפֿלען ווינע קינדרפֿון מיט זיין
ס. 6. ייד אָרְבִּיט אַנְקֶסְטִּילְבָּעָא אָזִיסְטִּילְבָּעָא עֲרַטְגִּילְבָּעָא.
עדערבער כיד זיך געפֿען אָזִעְדִּיבָּעָא זיך אַיְבָּרְצְּצִיגְּוֹעָן.
האָז אַז פֿערקלענְעַרְתָּם דִּי פֿרְיוֹזְעָן אָזִעְדִּיבָּעָא זְלָפָּעָא
זְרָאַפְּעָט אָז פֿאַרְטְּרַעְפָּעָן. אַחַז דָּעַמְּבָּא אָז זְיך
אַפְּרַעְמִיעָן! יְעוּדָא אַיְגְּנִיגְּרָא, וְאַז בְּעַשְׁטָעָט
6 ברזונען. פֿאטְאַנְרָאַפְּיָעָן 3 זְוִיָּה.
געפֿיקְסָט אַשְׁפְּנְגָּלְעָא מִיט זְוִיָּה.
געוּנְפָּר פֿאַטְאַגְּרָפִּיָּה אַיְזְמִוִּיסְטָן.
בעטערקָנוּן: אַיְזְמִוִּיסְטָן זְיך אָז פֿעְזִיכְּלָעָא קָאַסְטִּוּמָן
זְיך דִּי אַיְגְּנָהָמָן אַהֲנָגְנָהָמָן. מִיט אַסְטָנוּן
אַזְמִוּסְטָן. פֿאנְגְּרָאָפָּן. אַפְּלָעָן
„POLONJA”
לָאָדוֹן, יְעוּשָׂעָן 11.
אַזְמִוּסְטָן, דִּילְבָּא. פֿאטְאַנְרָאַפְּיָעָן נְעַטְרָמָן

44 ווינְצִיג פֿאַרְמְחוֹתְּנִים!

סִיְּפִיט נִישְׁתְּכִיְּזִים אֵין

מַעְבָּעָל נִישְׁתְּכִיְּזִים אֵין מִזְמְרָתְּגָּעָן.

Ch. ŁAZNIK

44 גְּדָאַבְּסָקָא (דְּלָגְנָא) 44

טַעַל 162-56.

נְאָרְבִּי מִיר קָעָנָט אַיְהָר בְּעַקְמָעָן מִשְׁרָשָׁמָן.

שְׁעָה 11, גַּוְתָּא 2 מִינְיָן 2 בְּלִיָּה.

בְּעֵמָה: בְּבוּרָא מִזְמְרָתְּגָּעָן מַעְבָּעָל.

44 דִּיוֹוָאָסְטָן אֵין אַזְמִוּסְטָן.

אַזְמִוּסְטָן אַזְמִוּסְטָן אַזְמִוּסְטָן.